

J A P A N E S E R E S I D E N C E

日本住宅导读

(日) 雄桥高广 / 编
齐梦涵 / 译



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

images
Publishing

J A P A N E S E R E S I D E N C E

日本住宅导读

(日) 雄桥高广 / 编



广西师范大学出版社
· 桂林 ·

images
Publishing

图书在版编目(CIP)数据

日本住宅导读 / (日)雄桥高广编, 齐梦涵译. —桂林:
广西师范大学出版社, 2018.9
ISBN 978-7-5598-1139-4

I. ①日… II. ①雄… ②齐… III. ①住宅—建筑设计—日本 IV. ①TU241

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 199901 号

出品人: 刘广汉
责任编辑: 肖莉
助理编辑: 孙世阳
版式设计: 张晴

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市五里店路9号 邮政编码:541004)
(网址: <http://www.bbtpress.com>)

出版人: 张艺兵

全国新华书店经销

销售热线: 021-65200318 021-31260822-898

恒美印务(广州)有限公司印刷

(广州市南沙区环市大道南路334号 邮政编码:511458)

开本: 720mm × 1 000mm 1/16

印张: 15.5 字数: 30千字

2018年9月第1版 2018年9月第1次印刷

定价: 128.00元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与出版社发行部门联系调换。

Contents

目录

4 前言	66 砰! 住宅
6 森林里的大屋顶	70 灰色住宅
8 小巷住宅	74 螺旋住宅
12 公寓住宅	78 魔树住宅
16 双筒镜住宅	82 青梨住宅
20 箱式住宅—06	86 堀切住宅
24 箱式住宅—08	90 星丘住宅
28 箱式住宅—10	94 吉祥寺住宅
32 开衫住宅	98 小善地住宅
34 综合楼	102 京都西阵织别墅
38 下松庭院	104 西西野住宅
42 曲顶别墅	106 宿毛市住宅
46 大库住宅	110 若林住宅
50 大象住宅	114 M 住宅
54 F 住宅	116 宫城住宅
58 旌旗住宅	120 方顶住宅
62 折叠顶住宅	124 床间住宅
	128 湖畔住宅

130

光井住宅

134

链接住宅

136

樱町住宅

138

阳台住宅

142

M10 住宅

146

极简住宅

148

本八幡公寓

150

母家住宅

154

循环嵌套住宅

156

OKM 住宅

160

乌奇住宅—36

162

乌奇住宅—37

166

天井住宅

170

绿廊住宅

174

站台住宅

178

群马住宅

182

屋顶庇护所

186

三角住宅

190

变形住宅

194

实心雪松屋

198

巢箱住宅

202

隙间别墅

206

墨侯住宅

210

环状屋

214

古江台公寓

218

八尾市建筑

222

三屋顶住宅

226

盘子住宅

230

波浪住宅

232

沙丘故地

234

Y8 住宅

236

Y9 住宅

240

山之手住宅

244

索引

J A P A N E S E R E S I D E N C E

日本住宅导读

(日) 雄桥高广 / 编

广西师范大学出版社
· 桂林 ·

images
Publishing

Contents

目录

4	前言	66	砰! 住宅
6	森林里的大屋顶	70	灰色住宅
8	小巷住宅	74	螺旋住宅
12	公寓住宅	78	魔树住宅
16	双筒镜住宅	82	青梨住宅
20	箱式住宅—06	86	堀切住宅
24	箱式住宅—08	90	星丘住宅
28	箱式住宅—10	94	吉祥寺住宅
32	开衫住宅	98	小善地住宅
34	综合楼	102	京都西阵织别墅
38	下松庭院	104	西西野住宅
42	曲顶别墅	106	宿毛市住宅
46	大库住宅	110	若林住宅
50	大象住宅	114	M 住宅
54	F 住宅	116	宫城住宅
58	旌旗住宅	120	方顶住宅
62	折叠顶住宅	124	床间住宅
		128	湖畔住宅

130
光井住宅

134
链接住宅

136
樱町住宅

138
阳台住宅

142
M10 住宅

146
极简住宅

148
本八幡公寓

150
母家住宅

154
循环嵌套住宅

156
OKM 住宅

160
乌奇住宅—36

162
乌奇住宅—37

166
天井住宅

170
绿廊住宅

174
站台住宅

178
群马住宅

182
屋顶庇护所

186
三角住宅

190
变形住宅

194
实心雪松屋

198
巢箱住宅

202
隙间别墅

206
墨俣住宅

210
环状屋

214
古江台公寓

218
八尾市建筑

222
三屋顶住宅

226
盘子住宅

230
波浪住宅

232
沙丘故地

234
Y8 住宅

236
Y9 住宅

240
山之手住宅

244
索引

Foreword

前言

历史上的日本建筑风格

日本历史上的上层阶级住房传统仍然影响着今天的日本建筑。这些建筑加入了大量的元素，涉及政治、文化和日常生活的方方面面，并融合成一套独特的施工方法。很多现代的日本房屋均延续了这些住房传统。

历史上的日本建筑风格可分为三大类：寝殿造 (Shinden-zukuri)、书院造 (shoin-zukuri) 和数奇屋造 (sukiya-zukuri)。(“造”意指“风格”。)

寝殿造，来源于一个日语单词，其意思是主要用于睡觉的宅邸，创立于日本平安时代(794~1185)，是当时日本上层阶级的住房风格。寝殿造强调的是典雅及与自然的和谐相融。

平安时代的文化非常重视自然和四季，这一点可以在和歌(一种由31个音节构成的诗歌形式)中得到证实——这种诗歌形式经常以自然为主题。因此，从那个时代起，树木和人工池塘便广泛出现于宅邸中。

从建筑学上讲，宅邸周围通常要设置一条开放式走廊，宅邸内仅有立柱，基本上没有墙壁。房屋四周都设有大门，人们可以从各个方向进入宅邸，也便于新鲜空气的自由流动。随着寝殿造的不断发展，这种建筑风格最终转变成一种全新的风格——书院造。

书院造始于日本室町时代(1336~1573)，并一直沿用至江户时代早期，侧重营造一种贵族气派的

书院氛围。随着时间的流逝，宅邸已然超越了日常居所，并被改造成仪式空间，这或许是武士阶级(一个十分关注仪式的社会阶级)的崛起导致的。书院造的主房间(或书院)内设有写字桌、窗户、书架和榻榻米垫。寝殿造内均为开放空间，而书院造内会使用各种类型的隔断，例如拉阖门(一种绘有场景画的滑动门板)和障子(一种将半透明纸张糊在木制框架上的房间隔板)。

数奇屋造出现于日本安土桃山时代(1573~1603)。这种建筑风格倡导更为个性化的建筑风貌。这一时期虽然十分注重外化身份，但是很多精英人士并不喜欢精致的装饰品，他们更喜欢简单却精致的设计风格。另外，数奇屋造使用的材料和技术在当时并不多见。例如，房屋设计没有使用传统的白色墙面，而是选用了沙土覆面的墙壁。房屋的屋檐也很长，增添了内部空间的深邃沉静之感。然而，随着时间的流逝，特别是在江户时代之后，数奇屋造开始使用更为精致的材料和施工方法。如今，数奇屋造已经变成一种十分奢华的建筑风格，是高级建筑的代名词，而这种建筑风格需要先进的技术，如今常见于日本的高档餐厅。

现代日本建筑

在日本明治时代(1868~1912)，还没有官方的建筑规范。这一时代的日本建筑融入了很多西方技术，人们认为现代化就是西方化。西方技术的加入促使建筑领域飞速发展，但是这种西式房屋的总数并不多，而且仅为上层阶级的资产，大多数人仍然在传统的日式房屋中居住和生活。

从日本大正时代(1912~1926)开始,城市中产阶级开始向往西式生活,越来越多的房屋的设计开始将西式建筑风格和日式建筑风格结合在一起,但还是将一些日式特色保留下来,例如,日式房屋中的榻榻米垫。

第二次世界大战之后,大量日本住房遭到毁坏。人们将很多低质量的营房组合在一起,以此解决住房短缺的问题。然而,即便是在日本进入高速增长时代,这个国家对住房的需求仍然在不断地增长。这也在一定程度上推动了低价住房的普及和胶合板等低价材料的使用。

1960年,木材进口放宽限制以后,低价进口木材涌入日本市场,进而降低了新建筑的施工成本。从20世纪70年代起,预制住房开始普及,进而建造了大量的住房。近年来,日本住房已经摒弃了传统的施工方法,开始以钢材和混凝土为材料,并采用预制施工技术。

日本建筑的现状与未来

在20世纪80年代,三代同堂这种家庭结构模式最为常见。但是,到了2015年,日本最为常见的家庭结构变成了夫妻二人和单身独居。

随着人口统计数据 and 生活方式的不断变化,以及技术的飞速发展,日本社会要求住房产业做出相应的改变,以适应社会的发展。

在这个推崇个性的时代,日本住房的设计也在经历着巨大的变革。早在20年以前,房屋还是家族继承遗产,如今,却仅为一代人所有——孩子

成年以后,离开父母,外出工作。很多住房建筑师已经开始着手处理日本不断变化的建筑景观。日本是一个地震多发的国家,因而有着严格的住房规范,这些设计师也希望找到自己的风格,而传统家庭动态的瓦解则开辟了全新的设计空间来供他们进行探索。

本书中收录的很多日本房屋的建筑面积都很小,大多不超过100平方米,有些甚至不到50平方米。日本是个寸土寸金的国家,这也导致了居住空间紧张的情况。由于空间有限,很多日本人推崇极简主义,只在家中摆放绝对必要的物件。

人口老龄化和出生率下降的情况,导致了空置房的数量不断增加,进而带来了新的住房挑战。住房翻修可以满足下一代人的使用需求,因而变得尤为重要。另外,新技术利弊各半:一方面,用新技术对空置建筑进行改造的费用高昂,而且费时费力;另一方面,3D建模技术可以显著地提高设计加工效率。本书中收录的项目就提供了一些技术是如何改变日本住房的实例。

我们如今生活在一个智能的、手握互联网的时代。孩子们自出生起就一直在使用互联网,他们看待世界的视角与我们截然不同。日本建筑需要不断变革以适应这些即将到来的变化。收录于本书中的日本住房项目反映出这一变革已然开始。

雄桥高广

studio LOOP 建筑设计事务所

A Large Roof in the Forest

森林里的大屋顶

建筑设计
Kazunori Tenkyu

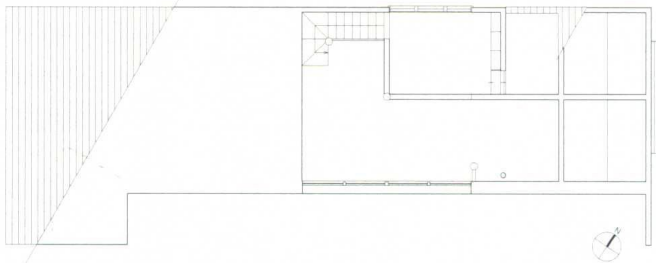
地点
香川, 高松
完成时间
2014
建筑面积
129.37 平方米
摄影
Kazunori Nomura



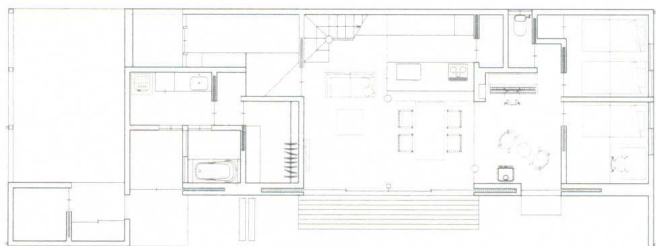
这座建筑位于高松市内一座小山的山脚下，其南面被树木覆盖，西北方面向市区。人们只要往高处爬几米，就能眺望几十公里外，天空与城市相连的地方。设计师反复构思平面图，最终决定采用能充分利用材料特性的方案，以发挥材料特性的最大优势，并进一步确定了设计所采取的基本理念，即将生活方式与空间相融合。

客厅一侧的三个柱子并排在一起，代表了三位家庭成员，它们不仅支撑着巨大的屋顶，也与南面的大树和谐相融。设计师也充分利用了室外的景色，通过与地势的配合，使得建筑物与地面的对比变得更加柔和。人们可以在屋顶上欣赏高松市的风景，而周围的樱桃树也使这里的风景变得更美好。

二楼平面图



一楼平面图





Alley House

小巷住宅

建筑设计

Takanobu Kishimoto

地点

德岛

完成时间

2016

建筑面积

91.14 平方米

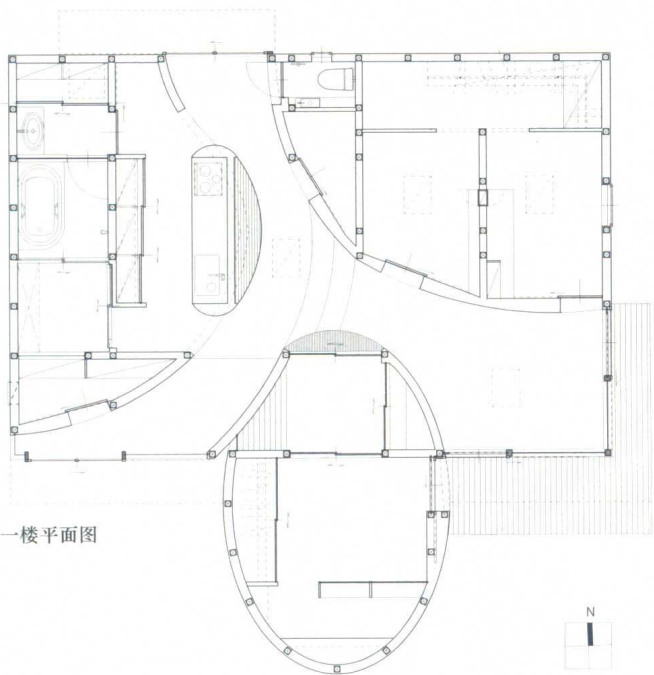
摄影

Eiji Tomita



该项目有南北两个空地，住宅坐落于南面的空地上，而北侧的空地可在将来为住户的女儿建造房屋，届时，南北两侧的连接部分就会变得非常重要。

这里很有特色的一个狭窄的小巷被保留下来，这意味着这条狭窄的街道会通向北面 and 南面的区域延伸出来的地方。住宅分为三个空间，分别为有水区域、男主人的兴趣室以及女主人及其女儿的活动区域。家人团聚的地点位于小巷空间之中，该空间也与他们各自的私人空间相连。将来，这个小巷形状的空间也将连接北面与南面的建筑。



一楼平面图



南侧立面图



东侧立面图

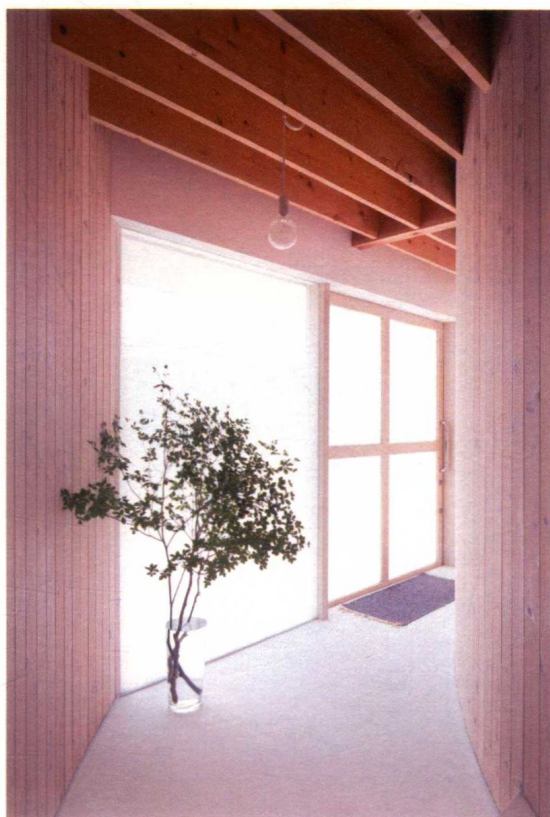


北侧立面图



西侧立面图





Apartment House

公寓住宅

建筑设计

Kazuyasu Kochi
(Kochi Architect's Studio)

地点

千叶

完成时间

2014

建筑面积

99.37 平方米

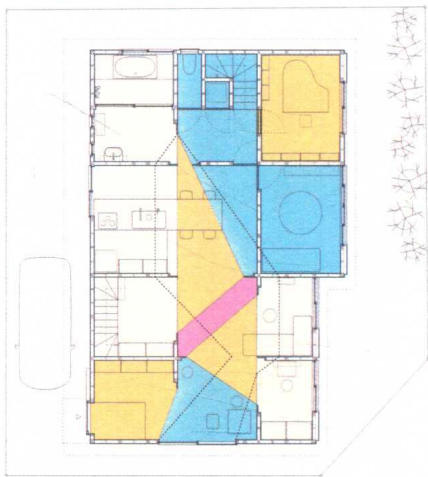
摄影

Daichi Ano, Kazuyasu Kochi

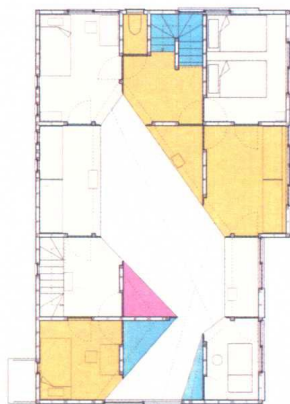


这是一个位于东京近郊区的独户住宅翻新项目，它原本是一个二层公寓楼，有八个可供出租的房间。因为这座老旧的木制公寓楼里有一半以上的房间是空着的，所以业主打算拆除整座建筑，重新建造一座独户住宅。可是，设计师提议不拆除全部的建筑，而是将其翻修，把现有的建筑改造成住宅。因为按照业主提出的预算，完全重建的话只能建造原来一半的建筑面积，这样对他们来说并不划算。

建筑物内部有些空间需要分割，有些空间需要重新合并在一起。改建的结果产生了动态的、复杂多变的内部空间，既能为住户提供整体的空间体验，又不丧失个人空间的私密感。在这个项目中，设计师的目标是在这个小型建筑中创造出密集和丰富多样的风景。



一楼平面图



二楼平面图